

CLÁUSULAS Y CONDICIONES DE VENTA

CLAUSES AND CONDITIONS OF SALE

- 1- Al remitirse la mercancía a portes debidos, los géneros se entienden entregados en el domicilio del vendedor, siendo el transporte de cuenta y riesgo del comprador, por lo que Vilanova y Cruz, S.L., no será responsable de los defectos o menoscabos que la mercancía pueda sufrir durante dicho transporte.

When the merchandise is sent postage due, the goods are understood to have been delivered to the seller's address, transportation being the responsibility and risk of the buyer, so Vilanova y Cruz, S.L., will not be responsible for any defects or damages that the merchandise may suffer during said transportation.

- 2- Al remitirse la mercancía a portes pagados, cualquier reclamación del género, deberá ser efectuada dentro de las 24 horas siguientes a la entrega del material, en sus instalaciones, por parte de la compañía de transporte. Fuera de este plazo no se admiten reclamaciones porque esa es la norma del transportista.

When the merchandise is sent postage paid, any claim of this kind must be made within 24 hours following the delivery of the material, at its facilities, by the transport company. Outside this period, claims are not accepted because that is the carrier's rule.

- 3- La demora en el pago obliga al comprador a pagar el interés legal de la cantidad que adeude el vendedor.

Delay in payment forces the buyer to pay legal interest on the amount owed by the seller.